

NAČRT ZA RAVNANJE Z RAZISKOVALNIMI PODATKI

OBRAZEC ARIS - prilagojeno za projekt Materialnost na balkanski migrantski poti

Ta načrt je delovna prilagoditev obstoječega NRRP za projekt Materialnost na balkanski migrantski poti

Uporabljene kratice:

ADP - Arhiv družboslovnih podatkov

GDPR - Splošna uredba o varstvu podatkov

IT - informacijska tehnologija

PID - trajni identifikator

RO - raziskovalna organizacija

ZVDAGA - Zakon o varstvu dokumentarnega in arhivskega gradiva ter arhivih

ZVOP-2 - Zakon o varstvu osebnih podatkov

Točka	Vprašanje	Vpis
0	Splošne informacije	Splošne informacije
0.1	Šifra projekta	J6-70237
0.2	Naziv projekta	Materialnost na balkanski migrantski poti (MIGRATHING: Materiality of Balkan Migrant Route)
0.3	Šifra vodje projekta	30648
0.4	Ime in priimek vodje projekta	Jernej Mlekuž
0.5	Ime in priimek osebe, ki je v RO zadolžena za podporo pri ravnanju z raziskovalnimi podatki	Deja Gliha
0.6	Interna pravila RO za ravnanje z raziskovalnimi podatki	Upoštevamo zakonske akte: Uredba o izvajanju znanstvenoraziskovalnega dela in Splošni akt o postopkih (so)financiranja in ocenjevanja ter spreminjanju izvajanja znanstvenoraziskovalne dejavnosti ARIS. Pri ravnanju z osebnimi podatki upoštevamo GDPR, ZVOP-2 in interna pravila RO.
0.7	Verzija NRRP	1,0
1	Povzetek in opis raziskovalnih podatkov	Povzetek in opis raziskovalnih podatkov
1.1	Ali boste pri projektu ponovno uporabili že obstoječe podatke predhodnih raziskav?	☒ Da ☐ Ne Projekt bo ustvarjal novo etnografsko, avdio-vizualno, tekstovno, prostorsko in dokumentarno gradivo, hkrati pa bo ponovno uporabil izbrane že obstoječe vire, kjer bodo za to izpolnjeni pravni in etični pogoji. Med takšne vire sodijo javno dostopne medijske objave, časopisi, revije in druga periodika, digitalne knjižnice, fotografije, slike, dokumenti, arhivska in spletna gradiva, gradiva iz že vzpostavljenih raziskovalnih stikov ter izsledki predhodnih terenskih del na balkanski migrantski poti. Raziskava je etnografska in usmerjena v materialnost migracij: v predmete, infrastrukture, tehnike nadzora, materialne sledi, tabore, poti in druge nečloveške akterje, ki omogočajo, ovirajo ali oblikujejo migracije. Soudeleženci raziskave lahko vključujejo migrante, prebivalce ob migrantski poti, upravljavce in nadzornike taborov, policiste, humanitarne delavce, fotografe, raziskovalce in druge osebe, povezane z balkansko migrantsko potjo. OPOMBA: V dokumentu uporabljamo moško slovnično obliko, ki je uporabljena kot nevtralna in velja enakovredno za vse spole.
1.2	Katere vrste podatkov boste ustvarili oz. ponovno uporabili in v katerih formatih bodo shranjeni?	Ustvarili oziroma ponovno uporabili bomo naslednje vrste gradiva: 1. besedilno gradivo: etnografske beležke, terenski dnevniki, opisi poti, taborov, materialnih sledi in predmetov, zapisniki raziskovalnih seminarjev, raziskovalni povzetki, izseki iz javno dostopnih medijskih in arhivskih virov;

		2. ustni viri: zvočni posnetki pogovorov in intervjujev, kadar bo pridobljeno informirano soglasje, ter transkribirani ali povzeti deli pogovorov; 3. avdio-vizualno gradivo: fotografije, video posnetki in zvočni zapisi predmetov, lokacij, taborov, poti, ograj, sledov, nadzornih tehnologij in drugih materialnih elementov, kadar to ne ogroža oseb ali razkriva občutljivih lokacij; 4. prostorsko in popisno gradivo: terenski popisi najdišč in predmetov, evidence površinskih sklopov predmetov, opisi lokacij, varno posplošeni prostorski podatki, satelitski ali drugi daljinski posnetki za analizo sprememb taborov in drugih materialnih sklopov; 5. participativno in spletno gradivo: spomini, fotografije, odgovori na raziskovalne pozive, gradivo, zbrano prek projektnih spletnih strani ali profilov, ter morebitni zapisi eksperimentalnih metod, na primer kulturnih sond ali snemalnikov v predmetih, če bodo etično odobreni. Predvideni formati: DOCX, ODT, TXT, PDF/A, CSV, XLSX, MP3, WAV, M4A, JPG, PNG, TIFF, MP4, MOV, GeoJSON, KML in drugi odprti ali splošno berljivi formati, kjer bo to mogoče. OPOMBA: V skladu z epistemološkimi temelji etnologije, socialne in kulturne antropologije ter študij materialne kulture v projektu ne govorimo zgolj o podatkih, temveč o raziskovalnem gradivu. To vključuje terenske zapise, posnetke, transkripte, fotografije, popise, arhivske in medijske vire, materialne sledi ter raziskovalčevo umeščeno poznavanje ljudi, predmetov, prostorov in okoliščin nastanka gradiva. Gradiva zato ni mogoče brez izgube pomena reducirati na ponovljive in merljive podatkovne enote. Primerjave, ocene kakovosti in nove interpretacije bodo praviloma nastajale na ravni objavljenih znanstvenih del, varno opisanih metapodatkov in izbranih, etično preverjenih gradiv.
1.3	Kakšen je namen ustvarjanja, zbiranja oz. ponovne uporabe podatkov in njihova povezava s cilji projekta?	Namen zbiranja in ustvarjanja gradiva je preučiti, kako predmeti, infrastrukture, tehnike nadzora, materialne sledi in drugi nečloveški akterji sodelujejo pri nastajanju, omogočanju, oviranju in razumevanju migracij na balkanski migrantski poti. Gradivo je neposredno povezano s tremi cilji projekta: oblikovati model študij migracij skozi stvari, razviti metodološki priročnik za raziskovanje migracij s stvarmi in o stvareh ter oblikovati stvarno oziroma predmetno zasnovano opredelitev migracije, imenovano migrathing. Zbiranje bo podpiralo raziskave o predmetih in subjektih, procesih in preobrazbah ter predstavitvah in politikah materialnih ostankov migracij. Posebna pozornost bo namenjena predmetom, kot so čevlji, telefoni, nahrbtniki, odeje, spalne vreče, ograje, žice, kamere, nadzorne tehnologije, hrana, začasna bivališča, tabori in materialni ostanki na poteh. Ponovna uporaba gradiva bo mogoča le v obsegu, ki ga dopuščajo etična soglasja, avtorske pravice, varstvo osebnih podatkov in varnost ljudi na terenu.
1.4	Kakšna je pričakovana velikost podatkov, ki jih nameravate ustvariti oz. ponovno uporabiti?	☐ 0-10 GB ☒ 10-100 GB ☐ 100-1000 GB ☐ >1000 GB Ocena temelji na pričakovanem obsegu zvočnih posnetkov, fotografij, video gradiva, terenskih zapisov, popisnih tabel, izsekov iz javnih in arhivskih virov ter morebitnega prostorskega gradiva. Točna velikost bo odvisna od števila intervjujev, obsega avdio-vizualnega snemanja in končne odločitve o tem, katera gradiva bodo primerna za dolgoročno hrambo.
2	Shranjevanje in varnostno kopiranje podatkov	Shranjevanje in varnostno kopiranje podatkov

2.1	Kje bodo podatki med izvajanjem projekta shranjeni in varnostno kopirani?	Podatki bodo med izvajanjem projekta shranjeni na datotečnem strežniku RO, kjer je zagotovljeno samodejno varnostno kopiranje, za katero skrbi notranja IT služba. Terenski podatki bodo po vrnitvi s terena čim prej preneseni na varno hrambo RO. Gradivo z osebnimi podatki, občutljivimi lokacijami ali drugimi tveganji bo shranjeno v mapah z omejenim dostopom. Prenosni računalniki, snemalniki, telefoni, zunanji diski in drugi nosilci, uporabljeni na terenu, bodo varovani z geslom ali šifriranjem, kjer je to tehnično mogoče. Identifikacijski sezname, soglasja in raziskovalno gradivo bodo hranjeni ločeno. Osebni oblaki in odprte storitve za deljenje datotek se za občutljivo gradivo ne bodo uporabljali.
2.2	Kako boste izbrali podatke za dolgoročno hrambo?	Za dolgoročno hrambo bodo izbrana samo gradiva, ki so potrebna za preverljivost objavljenih rezultatov, nadaljnje znanstveno delo in dokumentiranje metodoloških postopkov, hkrati pa ne ogrožajo soudeležencev, drugih oseb ali terenskih lokacij. Prednostno bodo shranjeni: psevdoanonimizirani transkripti ali izbrani segmenti pogovorov, raziskovalni povzetki, metapodatki, izbrani terenski opisi, popisne tabele predmetov in lokacij v varno posplošeni obliki, metodološka dokumentacija, izbrano vizualno gradivo brez prepoznavnih oseb in brez občutljivih lokacij ter bibliografski podatki o javnih virih. Iz dolgoročne hrambe bodo praviloma izključeni surovi posnetki z neposredno prepoznavnimi osebami, podatki o aktivnih poteh ali lokacijah, ki bi lahko povečali nadzor ali ogrozili ljudi, ter gradiva, za katera ni jasne pravne podlage ali soglasja za hrambo.
2.3	Ali bodo podatki shranjeni v zaupanja vrednem repozitoriju?	☒ Da ☐ Ne Metapodatki in izbrana, psevdoanonimizirana oziroma neobčutljiva gradiva bodo shranjeni v zaupanja vrednem repozitoriju, ki ga bo določila RO oziroma projektna skupina. Preostalo raziskovalno gradivo bo hranjeno pri odgovornem raziskovalcu in na RO, skladno z internimi pravili, etičnimi omejitvami, soglasji in zakonodajo. Gradivo, ki vključuje prepoznavne osebe, občutljive lokacije ali tveganja za ljudi na poti, ne bo odprto dostopno.
3	Zagotovitev podatkov na način FAIR	Zagotovitev podatkov na način FAIR
3.1	Zagotavljanje najdljivosti podatkov (F)	Zagotavljanje najdljivosti podatkov (F)
3.1.1	Ali bodo podatki označeni s trajnim identifikatorjem (PID)?	☒ Da ☐ Ne Za repozitorske zapise, metapodatke in izbrana javno dostopna gradiva bo zagotovljen trajni identifikator, če ga izbrani repozitorij podpira. Zapisi bodo po potrebi povezani tudi z bibliografskimi vnosi v COBISS.
3.1.2	Kateri metapodatki bodo ustvarjeni in kateri metapodatkovni standardi bodo pri tem upoštevani?	Ustvarjeni bodo metapodatki na ravni projektnega sklopa, podatkovnega sklopa in posamezne izbrane enote gradiva, kadar bo to smiselno. Vključevali bodo: naslov, avtorja oziroma odgovornega raziskovalca, opis vsebine, vrsto gradiva, metodo nastanka, časovni okvir, varno posplošeno lokacijsko oznako, jezik, format, obseg, stopnjo psevdoanonimizacije, omejitve dostopa, pogoje uporabe, povezane publikacije in ključne besede. Uporabljeni bodo metapodatkovni standardi oziroma sheme izbranega repozitorija. Kjer bo mogoče, bodo uporabljeni elementi Dublin Core, DDI ali drugi standardi, primerni za kvalitativno, etnografsko, avdio-vizualno in prostorsko gradivo.
3.1.3	Ali bodo metapodatki vsebovali ključne besede za izboljšanje	☒ Da

	najdljivosti in možnosti ponovne uporabe?	☐ Ne Ključne besede bodo odražale vsebino in metodo nastanka gradiva. Predvidene ključne besede vključujejo: balkanska migrantska pot, migracije, materialna kultura, stvari, predmeti, migrathing, tabori, neformalna bivališča, ograje, žica, nadzor, kamere, telefoni, čevlji, nahrbtniki, spalne vreče, materialne sledi, medijske predstavitve, dediščina, meja, mejni režim, terensko delo, etnografija, sodobna arheologija.
3.2	Zagotavljanje dostopnosti podatkov (A)	Zagotavljanje dostopnosti podatkov (A)
3.2.1	Ali bodo vsi podatki odprto dostopni?	☐ Da ☒ Ne Vsi podatki ne bodo odprto dostopni. Projekt obravnava ljudi in skupine, pri katerih obstajajo povečana tveganja: migrante v formalnih in neformalnih taborih, osebe na poti, prebivalce ob poti, upravljavce in nadzornike taborov, policiste, humanitarne delavce ter druge osebe, povezane z balkansko migrantsko potjo. Prosto odprte surovih intervjujev, avdio-vizualnih posnetkov, natančnih lokacij aktivnih najdišč ali podatkov o neformalnih mobilnostih bi lahko ogrozilo zasebnost, varnost in dobrobit soudeležencev, omogočilo prepoznavanje oseb ali povečalo nadzor nad lokacijami. Projekt bo zato javno objavil predvsem metapodatke, izbrane bibliografske podatke, metodološko dokumentacijo in tista obdelana gradiva, ki ne vsebujejo osebnih podatkov, občutljivih lokacij ali drugih tveganj.
3.2.2	Kdaj bodo podatki odprto dostopni in za koliko časa?	Odprto dostopni bodo metapodatki, praviloma v zaključni fazi projekta oziroma ob objavi povezanih znanstvenih rezultatov. Zaključna ureditev metapodatkov bo izvedena v zadnjem polletju projekta. Izbrana neobčutljiva gradiva bodo lahko odprto dostopna po zaključku obdelave, psevdoanonimizacije in etične presoje. Za gradiva z osebnimi podatki, občutljivimi lokacijami ali avtorskimi omejitvami bo dostop omejen, lahko časovno odložen ali zaprt. Morebitni embargo in njegova dolžina bosta določena glede na soglasja, tveganja in pravila izbranega repozitorija.
3.2.3	Na kakšen način bo v primeru omejitev pri uporabi omogočen dostop do podatkov med izvajanjem projekta in po njegovem zaključku?	V primeru omejitev bo dostop omogočen na osnovi utemeljene pisne prošnje raziskovalca ali druge upravičene osebe. O dostopu bodo odločali odgovorni raziskovalec, vodja projekta oziroma RO, po potrebi tudi v posvetu z etično komisijo ali skrbnikom repozitorija. Dostop do omejenih gradiv bo mogoč samo pod pogoji, ki varujejo osebe, lokacije in avtorske pravice: z avtentikacijo, podpisom izjave o uporabi podatkov, prepovedjo nadaljnjega deljenja, prepovedjo poskusa identifikacije oseb ter z obveznostjo citiranja. Gradiva, ki bi lahko ogrozila varnost ljudi ali razkrila aktivne poti, taborišča ali občutljive lokacije, ne bodo dana v uporabo, dokler tveganje ne bo odpravljeno.
3.2.4	Ali bo za dostop do podatkov oz. njihovo branje potrebna dodatna dokumentacija oz. informacija o ustreznih programski opremi?	☒ Da ☐ Ne Za uporabo javno dostopnih ali omejeno dostopnih gradiv bo pripravljena spremljevalna dokumentacija: README, opis metod zbiranja, kodeks oziroma šifrant, opis stopenj psevdoanonimizacije, navodila za citiranje, opis pravic in omejitev, seznam formatov ter pojasnilo programske opreme. Za tabelarična in prostorska gradiva bodo dodani opisi stolpcev, enot in lokacijskih stopenj. Gradiva bodo praviloma shranjena v splošno berljivih formatih, za prostorske podatke pa bo navedena programska oprema, če bo potrebna.

3.3	Zagotavljanje interoperabilnosti podatkov (I)	Zagotavljanje interoperabilnosti podatkov (I)
3.3.1	Katere geslovnike oz. šifrantе boste uporabili pri pripravi podatkov in metapodatkov?	Pri pripravi podatkov in metapodatkov bomo uporabili kombinacijo splošnih ključnih besed, geslovnikov izbranega repozitorija in projektnih šifrantov. Projektni šifranti bodo pokrivali vsaj: vrsto gradiva, metodo nastanka, tip predmeta, vlogo predmeta v migracijskem procesu, tip lokacije, status lokacije (aktivna, pasivna, mirujoča), skupino soudeležencev, stopnjo občutljivosti, stopnjo dostopa in pravni status gradiva. Primeri oznak: čevlji, telefon, nahrbtnik, spalna vreča, ograja, žica, kamera, tabor, neformalno bivališče, prehod, počivališče, površinski sklop predmetov, medijska predstavitev, dediščinjenje, nadzor, pomoč, ovira, sled. Končni šifrant bo narejen po prvem metodološkem seminarju.
3.3.2	Ali boste primorani uporabiti manj poznane ali lastne geslovnike oz. šifrantе?	☒ Da ☐ Ne Da. Zaradi predmetno zasnovanega pristopa bo projekt uporabil tudi lastne šifrantе in oznake, predvsem za tipe predmetov, materialne sklope, vloge predmetov, stanje lokacij in stopnje tveganja pri razkrivanju podatkov. Vsi lastni šifranti bodo opisani v kodeksu, priloženem izbranim podatkovnim sklopom.
3.4	Zagotavljanje ponovne uporabe podatkov (R)	Zagotavljanje ponovne uporabe podatkov (R)
3.4.1	Na kakšen način boste zagotovili dokumentacijo, potrebno za ponovno uporabo podatkov?	Za ponovno uporabo bo pripravljena dokumentacija, ki bo drugim uporabnikom omogočila razumevanje izvora, pomena in omejitev gradiva. Vključevala bo opis projekta, metode zbiranja, merila izbora za hrambo, postopke psevdooanonimizacije, šifrantе, pojasnilo dostopnih omejitev, navodila za citiranje, opis formatov, seznam povezanih objav in kontakt odgovorne osebe. Pri etnografskem gradivu bo posebej navedeno, da posamezni izsek ni samozadostna enota, temveč nastaja v širšem raziskovalnem kontekstu, ki ga je treba upoštevati pri morebitni nadaljnji uporabi.
3.4.2	Ali bodo vaši podatki javno dostopni in licencirani v skladu z odprto licenco CC0, da bo s tem omogočena čim širša ponovna uporaba?	☐ Da ☒ Ne Vsi podatki ne bodo javno dostopni in ne bodo licencirani z odprto licenco CC0. Javno dostopni bodo predvsem metapodatki, metodološka dokumentacija in izbrana neobčutljiva gradiva, če bodo za to izpolnjeni etični in pravni pogoji. Metapodatki bodo, če bo to skladno s pravili repozitorija, objavljeni pod odprto licenco. Gradiva, ki vsebujejo osebne podatke, občutljive lokacije, avtorsko varovana gradiva tretjih oseb ali varnostna tveganja, bodo omejena, zaprta ali dostopna samo pod posebnimi pogoji. Pri objavah in javni rabi bo uporabljena licenca CC BY, kjer bo to mogoče in smiselno.
3.4.3	Kakšne postopke zagotavljanja kakovosti podatkov boste uporabili?	Uporabljeni bodo naslednji postopki zagotavljanja kakovosti: sprotno preverjanje terenskih zapisov, kontrola kakovosti zvočnih posnetkov in transkriptov, pregled prevodov in povzetkov, preverjanje navedb pri soudeležencih, kjer je to etično in izvedljivo, skupne metodološke razprave projektne skupine, recenzentsko branje ob znanstvenih objavah, nadzor nad poimenovanjem in verzioniranjem datotek, preverjanje metapodatkov, pregled morebitnih osebnih identifikatorjev pred deljenjem ter dokumentiranje odločitev o izključitvi gradiva iz javne rabe.
4	Etični in pravni vidiki	Etični in pravni vidiki
4.1	Ali obstajajo etična ali pravna vprašanja, ki bi lahko vplivala na deljenje podatkov?	☒ Da ☐ Ne

		Da. Etična in pravna vprašanja so za projekt osrednja. Projekt lahko vključuje ranljive, marginalizirane in pravno ali socialno izpostavljene osebe, zlasti migrante na poti ali v formalnih in neformalnih taborih. Zbiranje, hranjenje in deljenje gradiva bo zato vodeno po načelih varovanja zasebnosti, zaupnosti in dobrobiti soudeležencev. Posebno tveganje predstavljajo natančne lokacije aktivnih poti, taborov, počivališč, prehodov in sodobnih arheoloških najdišč. Te lokacije ne bodo javno razkrite, dokler obstaja tveganje, da bi razkritje povečalo nadzor, ogrozilo ljudi ali poseglo v njihovo varnost. Pri dokumentiranju predmetov bodo izključeni ali zakriti podatki, ki bi lahko razkrili identiteto lastnikov ali uporabnikov predmetov. Projekt bo upošteval GDPR, ZVOP-2, ZVDAGA, etične standarde etnologije, antropologije in migracijskih raziskav ter smernice EASA, SIEF in Evropske komisije za etnografske in antropološke raziskave.
4.2	Ali boste med izvajanjem projekta obdelovali oz. hranili osebne podatke?	☒ Da ☐ Ne Da. Projekt bo obdeloval osebne podatke, zlasti pri intervjujih, pogovorih, participativnih metodah, avdio-vizualnem gradivu, spletnih odzivih in komunikaciji s soudeleženci. Raziskovalci bodo pred zbiranjem podatkov pridobili informirano soglasje, kadar bo to potrebno in izvedljivo, ter sogovornike obvestili o namenu raziskave, načinu hranjenja, možnih tveganjih, omejitvah zaupnosti, pravici do odstopa in načinu uporabe gradiva. Osebni podatki ne bodo javno objavljeni. V znanstvenih in drugih objavah bodo imena, natančne lokacije in drugi možni identifikatorji psevdoanonimizirani ali izpuščeni. Sezname z identitetami, soglasja in kontaktni podatki bodo hranjeni ločeno od raziskovalnega gradiva in dostopni le pooblaščenim članom projektne skupine.
4.3	Ali bodo med projektom ustvarjene oz. ponovno uporabljene posebne vrste osebnih podatkov?	☒ Da ☐ Ne Projekt ne bo načrtno zbiral posebnih vrst osebnih podatkov, razen kadar bodo ti neločljivo povezani z raziskovalnim vprašanjem in jih bodo soudeleženci sami vključili v svoje pripovedi ali gradivo. Zaradi teme raziskave se lahko pojavijo podatki o državljanstvu, etničnem ali narodnem izvoru, političnih okoliščinah migracije, zdravstvenih težavah, pravnem statusu, nasilju, preganjanju, verski pripadnosti ali drugih osebnih okoliščinah. Takšni podatki bodo obravnavani po načelu najmanjšega obsega: zbrani bodo samo, če so nujni za razumevanje gradiva, hranjeni bodo z omejenim dostopom in ne bodo javno razkriti. Pri javnih objavah bodo uporabljene psevdoanonimizacija, posploševanje ali izpustitev podrobnosti.
4.4	Kako boste uredili lastništvo avtorskih pravic in pravic intelektualne lastnine podatkov, ki jih boste ustvarili ali ponovno uporabili?	Avtorske pravice in pravice uporabe bodo urejene glede na izvor gradiva. Za gradiva, ki jih ustvarijo člani projektne skupine v okviru zaposlitve oziroma pogodbenega dela, bodo veljala pravila RO in pogodbeni dogovori. Pri intervjujih, fotografijah, video gradivu, spominih in spletnih prispevkih bo obseg uporabe določen z informiranim soglasjem oziroma dogovorom z avtorjem ali imetnikom pravic. Gradiva tretjih oseb, na primer fotografije, časopisni članki, arhivsko gradivo in spletne objave, bodo uporabljena v skladu z avtorskopравnimi omejitvami, dovoljenji, licencami ali pravili citiranja. Odprto objavljena gradiva in metapodatki bodo licencirani z odprto licenco, kjer bo to pravno mogoče. Za znanstvene objave bo uporabljena odprta licenca v skladu s pravili financerja in založnika.

5	Drugi raziskovalni rezultati	Drugi raziskovalni rezultati
5.1	Ali boste poleg podatkov ustvarili ali ponovno uporabili tudi druge raziskovalne rezultate?	☒ Da ☐ Ne Poleg raziskovalnih podatkov bodo nastali tudi drugi raziskovalni rezultati: znanstveni članki, konferenčne predstavitve, odprtodostopni metodološki priročnik za študij migracij skozi stvari, projektna spletna stran, projektni profili na družbenih omrežjih, zbirke bibliografskih in medijskih sklicev, metodološka dokumentacija, raziskovalni povzetki, morebitno gradivo za javno komunikacijo ter konceptualni rezultat migrathing. Pri javno objavljenih rezultatih bo uporabljeno samo gradivo, ki je etično preverjeno, pravno dovoljeno in ne ogroža soudeležencev ali terenskih lokacij.
6	Finančna sredstva	Finančna sredstva
6.1	Kakšni bodo stroški ravnanja s podatki in drugimi rezultati projekta po načelih FAIR in kako bodo kriti?	Stroški ravnanja s podatki bodo povezani predvsem s transkribiranjem in prevajanjem izbranih zvočnih posnetkov, psevdoanonimizacijo, obdelavo avdio-vizualnega in prostorskega gradiva, pripravo metapodatkov, pripravo dokumentacije za repozitorij, hrambo na strežnikih RO in morebitnimi stroški repozitorija. Transkripcija zvočnega gradiva je pri etnografskih raziskavah praviloma najdražji del ravnanja s podatki. Okvirna cena zunanje transkripcije je približno 1 EUR bruto na minuto posnetka, čas dela pa je odvisen od jezika, kakovosti posnetka in potrebne psevdoanonimizacije. Zunanji izvajalci bodo pred dostopom do gradiva podpisali zavezo molčečnosti. Natančna ocena stroškov je odvisna od števila intervjujev, trajanja posnetkov, obsega avdio-vizualnega gradiva in zahtev izbranega repozitorija. Delo raziskovalcev pri pregledu transkriptov, psevdoanonimizaciji, pripravi metapodatkov in objavi v repozitoriju bo pokrito iz projektnih sredstev oziroma rednega raziskovalnega dela. Tehnično hrambo in varnostno kopiranje bo zagotavljala RO.
6.2	Kdo bo odgovorna oseba za ravnanje z raziskovalnimi podatki pri projektu?	Vodja projekta, Jernej Mlekuž. Za operativno urejanje gradiv bodo odgovorni posamezni raziskovalci, ki bodo gradivo ustvarili ali zbrali, ob podpori osebe v RO, zadolžene za podporo pri ravnanju z raziskovalnimi podatki.

Uporabljeni viri:

Anotirana predloga načrta za ravnanje s raziskovalnimi podatki za projekte Obzorja Evropa. CTK UL. Dostopno na:

<https://dirrosdata.ctk.uni-lj.si/raziskovalni-podatki/nacrt-ravnanja-z-raziskovalnimi-podatki/>.

Bezjak, Sonja (ur.) (2024). Spoznaj FAIR: Priročnik o odprti znanosti v Sloveniji. Univerza na Primorskem. Dostopno na:

<https://www.hippocampus.si/ISBN/978-961-293-328-9.pdf>.

Horizon Europe Data management plan template. Dostopno na: https://www.openaire.eu/images/Guides/HORIZON_EUROPE_Data-Management-Plan-Template.pdf.

NWO Template Data management plan. Dostopno na: <https://www.nwo.nl/en/research-data-management>.

EASA statement on data governance. Dostopno na: <https://easaonline.org/wp-content/uploads/2025/06/EASA-statement-on-data-governance.pdf>.

SIEF Statement on Data Management. Dostopno na: <https://www.siefhome.org/downloads/publications/statements/SIEF-Statement-Data-Management.pdf>.

European Commission guidance: Research ethics in ethnography/anthropology. Dostopno na: https://ec.europa.eu/info/funding-tenders/opportunities/docs/2021-2027/horizon/guidance/research-ethics-in-ethnography-anthropology_he_en.pdf.

Verzija dokumenta: 1.0

Številka:

Datum: 12. 6. 2026